



OPERAČNÝ PROGRAM
KVALITA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Európska únia
Európske štrukturálne
a investičné fondy

DODATOK Č. 4

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2015-1/47

(ďalej len „**Dodatok**“)

NÁZOV PROJEKTU:

ČOV a kanalizácia Betlanovce

KÓD PROJEKTU V ITMS 2014+:

310011A083

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. **Poskytovateľ:**

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42 181 810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Mgr. Tomáš Taraba, minister

poštová adresa: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Sekcia environmentálnych programov a projektov

Odbor implementácie programu Slovensko

Karloveská 2

841 04 Bratislava

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

1.2. **Prijímateľ:**

názov : **Obec Betlanovce**

sídlo : Betlanovce 23, 053 15 Betlanovce

Slovenská republika

zapísaný v : -
konajúci : Ing. Slávka Kremnická, starostka
IČO : 00 328 952
DIČ : 2020717600

(ďalej len „**Prijímateľ**“ a spolu s „**Poskytovateľom**“ aj ako „**Zmluvné strany**“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC121/122-2015-1/47 v platnom znení (ďalej len „*Zmluva o poskytnutí NFP*“) z dôvodu akceptovanej formálnej zmeny spočívajúcej v zmene štatutárneho orgánu prijímateľa, z dôvodu zmeny termínu začiatku a ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu, z dôvodu presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými aktivitami v podrobnom rozpočte projektu a z dôvodu poskytnutia dodatočného príspevku dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

- 2.1.1. Dodatočný príspevok bude poskytovaný z Operačného programu Dodatočný príspevok, v rámci kódu projektu ITMS2014+: **399051DVV9**.
- 2.1.2. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňa za existujúci článok 3. Výdavky projektu a NFP nový článok 3a., ktorý znie vrátane nadpisu takto:

3a. DODATOČNÝ PRÍSPEVOK

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na Realizáciu hlavných aktivít Projektu v časti, ktorá v dôsledku rastu cien nie je v schválenom rozsahu finančne krytá Celkovými oprávnenými výdavkami Projektu podľa článku 3 ods. 3.1 zmluvy a za účelom dosiahnutia cieľa Projektu podľa článku 2 ods. 2.2 zmluvy:
 - a) dochádza k navýšeniu Celkových oprávnených výdavkov pre Projekt generujúci príjem o sumu 8 009,84 EUR (slovom: osemtisíc deväť celých osemdesiatštyri stotín eur),
 - b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi Dodatočný príspevok k NFP (ďalej len „**Dodatočný príspevok**“) do výšky 7 609,35 EUR (slovom: sedemtisíc šesťstodeväť celých tridsaťpäť stotín eur), čo predstavuje podiel z navýšených Celkových oprávnených výdavkov pre Projekt generujúci príjem podľa ods. 1 písm. a) tohto článku zmluvy v rovnakej percentuálnej výške, ako bola Zmluvnými stranami dohodnutá v článku 3 ods. 3.1 písm. c) zmluvy a
 - c) Prijímateľ vynaloží vlastné zdroje financovania v rovnakej percentuálnej výške z navýšených Celkových oprávnených výdavkov pre Projekt generujúci príjem podľa ods. 1 písm. a) tohto článku zmluvy, ako bola dohodnutá vo vzťahu k NFP v článku 3 ods. 3.1 písm. d) bod (i) zmluvy do výšky 400,49 EUR (slovom: štyristo celých štyridsaťdeväť stotín eur).
2. Právne účinky vo vzťahu k možnosti využiť Dodatočný príspevok a s tým súvisiacej oprávnenosti výdavkov v navýšenom rozsahu podľa ods. 1 písm. a)

tohto článku zmluvy vznikajú v deň, kedy Poskytovateľ schváli navýšenie Celkových oprávnených výdavkov pre Projekt generujúci príjem a z nich vyplývajúcej výšky Dodatočného príspevku prostredníctvom významnejšej zmeny ex ante podľa článku 6 ods. 6.3 písm. k) zmluvy; Zmluvné strany sa dohodli, že článok 6 ods. 6.11 písm. c) zmluvy sa nepoužije.

3. Na Dodatočný príspevok, vrátane jeho poskytnutia alebo vrátenia v časti alebo v celku, sa vzťahujú všetky pravidlá, ktoré boli v Zmluve o poskytnutí NFP dohodnuté pre NFP, vrátane jeho poskytnutia alebo vrátenia v časti alebo v celku, ak nie je v tomto článku zmluvy výslovne dohodnuté inak. Prijímateľ sa pri použití Dodatočného príspevku zaväzuje dodržať všetky povinnosti a záväzky, ktoré sa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP vzťahujú na použitie NFP. Žiadne ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP sa pritom nesmie vykladať tým spôsobom, aby bránilo v uplatnení pravidiel, postupov, práv, povinností alebo záväzkov Zmluvných strán, ktoré sa vzťahujú na poskytnutie alebo na použitie Dodatočného príspevku, ak to nie je výslovne dohodnuté v tomto článku. Prepojenie na Schválenú žiadosť o NFP, Rozpočet Projektu, Právne dokumenty vydané podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP pred nadobudnutím právnych účinkov podľa ods. 2 tohto článku zmluvy alebo na iné záväzné akty alebo úkony, na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje, sa vykladajú a budú sa uplatňovať so zreteľom na schválený Dodatočný príspevok.
4. Dodatočný príspevok možno použiť iba na financovanie Realizácie hlavných aktivít Projektu v rozsahu podľa Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP ku dňu schválenia navýšenia Celkových oprávnených výdavkov a z nich vyplývajúcej výšky Dodatočného príspevku podľa ods. 2 tohto článku zmluvy. Ďalšie zmeny v Projekte súvisiace s Dodatočným príspevkom možno vykonávať podľa pravidiel obsiahnutých v Zmluve o poskytnutí NFP, osobitne v článku 6 zmluvy, s obmedzeniami podľa nasledujúcej vety. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Dodatočný príspevok nesmie byť použitý na financovanie akejkoľvek časti realizácie podporných Aktivít Projektu, na financovanie realizácie novej hlavnej Aktivity Projektu, ani na vecné rozšírenie rozsahu oprávneného výdavku Projektu.
5. Podmienky oprávnenosti pre Dodatočný príspevok sú z hľadiska ich vecnej oprávnenosti zhodné s podmienkami oprávnenosti výdavkov pre NFP, osobitne podľa článku 14 ods. 1 písm. c) až k) a ods. 3 VZP.
6. Dodatočný príspevok je možné poskytnúť Prijímateľovi iba systémom predfinancovania alebo refundácie. Vo vzťahu k Dodatočnému príspevku Prijímateľ predkladá osobitnú žiadosť o platbu na Dodatočný príspevok v súlade s pravidlami oprávnenosti výdavkov podľa Zmluvy o poskytnutí NFP.
7. Na vysporiadanie finančných vzťahov týkajúcich sa Dodatočného príspevku sa vzťahujú totožné zákonné a metodické postupy ako v prípade vysporiadania finančných vzťahov týkajúcich sa NFP. Pre vysporiadanie Dodatočného príspevku za zodpovedajúcu časť prostriedkov EÚ a prostriedkov na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu sa uplatnia rovnaké podmienky a bankové

účty, ako platia pre NFP podľa Usmernenia č. 3/2015 - U k schéme procesov vrátenia finančných prostriedkov v rámci finančného riadenia štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo a Európskeho.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ nie je povinný navýšiť výšku alebo rozsah zabezpečenia poskytnutého na zabezpečenie pohľadávky zo Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 13 VZP tak, aby zohľadňovalo aj výšku poskytnutého Dodatočného príspevku, ibaže z Právneho dokumentu vydaného Poskytovateľom bude vyplývať iný postup. Pravidlo dohodnuté v prvej vete tohto odseku sa primerane uplatní aj vo vzťahu k poisteniu Predmetu Projektu a/alebo zálohu.

2.1.3. Do článku 1 ods. 3 VZP sa dopĺňa nový pojem Dodatočný príspevok, ktorého definícia znie takto:

Dodatočný príspevok – finančné prostriedky podľa § 3 ods. 1 písm. a) bod 2. zákona o príspevku z EŠIF, ktorý sa poskytuje k NFP na Realizáciu hlavných aktivít Projektu podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP za účelom posilnenia schopnosti Prijímateľa dosiahnuť cieľ Projektu podľa článku 2 ods. 2.2 zmluvy; mechanizmus poskytnutia Dodatočného príspevku, práva a povinnosti Poskytovateľa ako aj Prijímateľa v súvislosti s poskytnutím a vrátením Dodatočného príspevku alebo jeho časti sú upravené v Právnych dokumentoch vydaných v nadväznosti na zákon č. 198/2022 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon o príspevku z EŠIF, týmito subjektami:

- (i) CKO ako metodický výklad k novele zákona o príspevku z EŠIF, prípadne ako súčasť Systému riadenia EŠIF alebo metodické usmernenie k osobitným oblastiam týkajúcim sa aj poskytnutia Dodatočného príspevku (napríklad vo vzťahu k monitorovaniu Projektu, k výkonu kontroly),
- (ii) CO ako Usmernenie č. 1/2022 – U k finančnému riadeniu mechanizmu poskytnutia dodatočného príspevku a
- (iii) Poskytovateľa ako Právny dokument k poskytnutiu Dodatočného príspevku,

pričom všetky Právne dokumenty podľa bodov (i) až (iii) sú pre Zmluvné strany záväzné v rozsahu, v ktorom sa týkajú ich právneho postavenia, práv a povinností vo vzťahu k poskytnutiu a prípadnému vráteniu Dodatočného príspevku alebo jeho časti;.

2.1.4. Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou **Prílohou č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

2.1.5. Pôvodná **Príloha č. 4 - Podrobný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou **Prílohou č. 4 - Podrobný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

2.1.6. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa ako Príloha č. 5 Zmluvy o poskytnutí NFP vkladá **Predmet podpory NFP s kódom projektu: 399051DVV9.**

2.1.7. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa ako Príloha č. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP vkladá **Podrobný rozpočet projektu s kódom projektu: 399051DVV9.**

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4. Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy :

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Príloha č. 4 - Podrobný rozpočet projektu

Príloha č. 5 – Predmet podpory NFP s kódom projektu: 399051DVV9

Príloha č. 6 – Podrobný rozpočet projektu s kódom projektu: 399051DVV9

Za Poskytovateľa v Bratislave dňa:

.....

Ing. Mgr. Tomáš Taraba, minister

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Pečiatka:

Za Prijímateľa v Betlanovciach dňa:

.....

Ing. Slávka Kremnická, starostka

Obec Betlanovce

Pečiatka: